

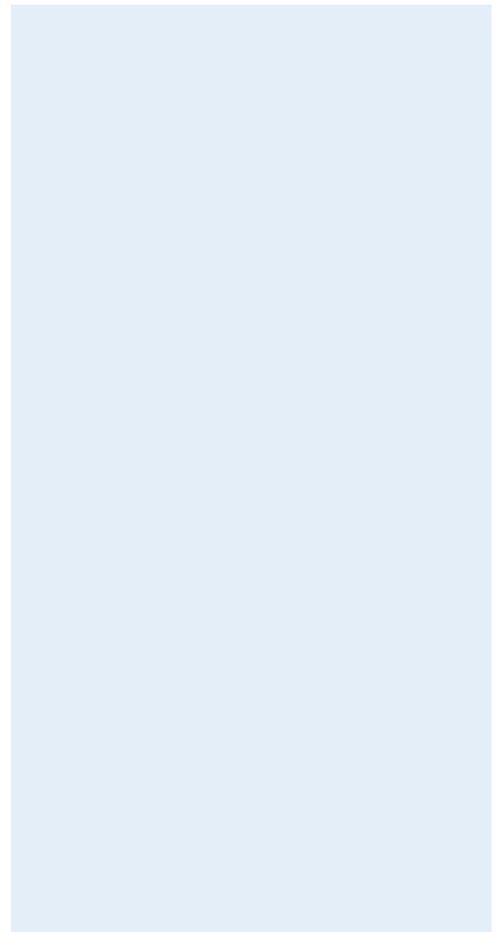
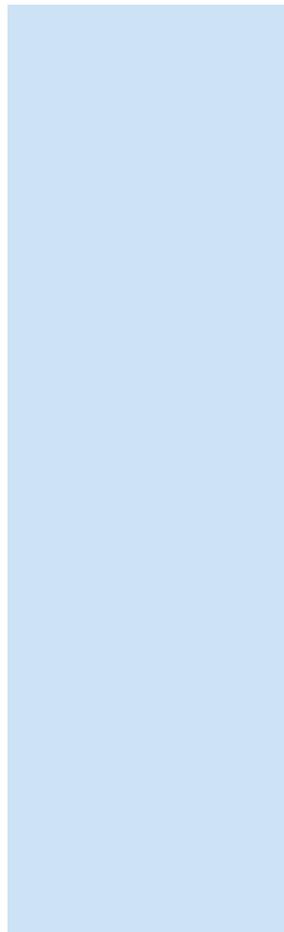
1<sup>re</sup> Journée  
québécoise  
des dictionnaires

JEUDI 9 OCTOBRE 2003

---

COLLOQUE INTERNATIONAL  
Paul Robert et les dictionnaires Le Robert :  
du rêve à la réalisation

SUIVI D'UN  
Hommage à Josette Rey-Debove et à Alain Rey



## Colloque

8 h **Accueil** ■■■

8 h 45 ■■■ **Ouverture du colloque**

Monique C. Cormier, professeure titulaire, Université de Montréal

8 h 50 ■■■ **Mot de bienvenue**

Joseph Hubert, professeur titulaire et doyen de la Faculté des arts et des sciences, Université de Montréal

---

Président de séance : **Richard Patry**, professeur titulaire et directeur du Département de linguistique et de traduction, Université de Montréal

9 h ■■■ **La renaissance du dictionnaire de langue française au milieu du XX<sup>e</sup> siècle : une révolution tranquille**

Alain Rey, linguiste-sémiologue, coresponsable des Dictionnaires Le Robert et chroniqueur à France-Inter

10 h ■■■ **Paul Robert : de la passion des mots au grand architecte de la lexicographie**

Jean Pruvost, directeur du Centre de recherche métalexiconographique et dictionnaire francophone et professeur, Université de Cergy-Pontoise

10 h 30 **Pause** ■■■

---

Présidente de séance : **Suzanne Laberge**, journaliste

11 h ■■■ **Le premier *Petit Robert* vu par son public. Innovation des années 1960 dans la description de la langue**

Danielle Candell, chercheuse, CNRS - Université Paris 7

11 h 30 ■■■ **La place de l'étymologie dans un dictionnaire de langue : l'exemple du *Petit Robert***

Marie-José Brochard, rédactrice, Dictionnaires Le Robert

12 h **Déjeuner**

---

Présidente de séance : **Noëlle Guilloton**, conseillère en communication, Office québécois de la langue française

14 h **La philosophie des dictionnaires Le Robert, de la naissance à la maturité, ou les chemins de l'intelligible**

Josette Rey-Debove, lexicologue-linguiste, coresponsable des Dictionnaires Le Robert et professeure associée à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS)

15 h **La variation du français en francophonie et la cohérence de la description lexicographique : réflexions inspirées par l'expérience du Robert**

Claude Poirier, directeur du Trésor de la langue française au Québec et professeur titulaire, Université Laval

15 h 30 **Pause**

---

Présidente de séance : **Hélène Cajolet-Laganière**, professeure titulaire, Université de Sherbrooke

16 h **L'expression de la science dans un dictionnaire culturel comme *Le Petit Robert***

François Wesemael, professeur titulaire et astrophysicien, Université de Montréal

16 h 30 **Le dictionnaire comme outil dans la création littéraire**

Monique LaRue, écrivaine et professeure, collège Édouard-Montpetit

---

17 h **Présentation des actes**

Nicole René, présidente-directrice générale de l'Office québécois de la langue française

17 h 10 **Clôture du colloque**

# Hommage à Josette Rey-Debove et à Alain Rey

Présentateur : **Guy Dumas**, sous-ministre associé responsable de l'application de la politique linguistique, Gouvernement du Québec

17 h 15 ■ La contribution de Josette Rey-Debove et d'Alain Rey à l'aménagement de la langue au Québec

Jean-Claude Corbeil, linguiste-conseil

17 h 45 *Cocktail* ■

RESPONSABLE DU COLLOQUE

Monique C. Cormier, Université de Montréal

ORGANISATION DU COLLOQUE

Jean-Claude Boulanger, Université Laval

Jean-Claude Corbeil, Québec Amérique

Monique C. Cormier, Université de Montréal

Aline Francœur, Université du Québec en Outaouais

Marie-Éva de Villers, HEC Montréal

AVEC LA COLLABORATION DE

Sophie Ballarin, Université de Montréal

Heberto Fernandez, Université de Montréal

Karène Larochelle, Université de Montréal

Carole Poisson, Université de Montréal



---

LIEU DU COLLOQUE :

**HEC MONTRÉAL**

AMPHITHÉÂTRE IBM

3000, CHEMIN DE LA CÔTE-SAINTE-CATHERINE

MONTRÉAL (QUÉBEC)



Université-de-Montréal

Renseignements :

[colloque-robert@umontreal.ca](mailto:colloque-robert@umontreal.ca)